

PL.....	7
A. Bezpieczeństwo użytkowania	7
B. Montaż i użytkowanie	8
C. Czyszczenie i pielęgnacja.....	10
D. Gwarancja	10
EN.....	11
A. Safety of use.....	11
B. Assembly and use	12
C. Cleaning and care	13
D. Warranty.....	14
CZ.....	15
A. Bezpečnost použití.....	15
B. Montáž a použití.....	16
C. Čištění a péče	17
D. Záruka.....	18
RO.....	19
A. Siguranța utilizării.....	19
B. Instalare și utilizare	20
C. Curățarea și îngrijirea.....	22
D. Garanție	22
HU	23
A. Biztonságos használat	23
B. Összeszerelés és használat	24
C. Tisztítás és ápolás	26
D. Garancia.....	26
BG.....	27
A. Безопасност на употреба.....	27
B. Монтаж и употреба	29
C. Почистване и грижа	30
D. Гаранция	30
DE.....	31
A. Nutzungssicherheit	31
B. Montage und Nutzung.....	33
C. Reinigung und Pflege	34

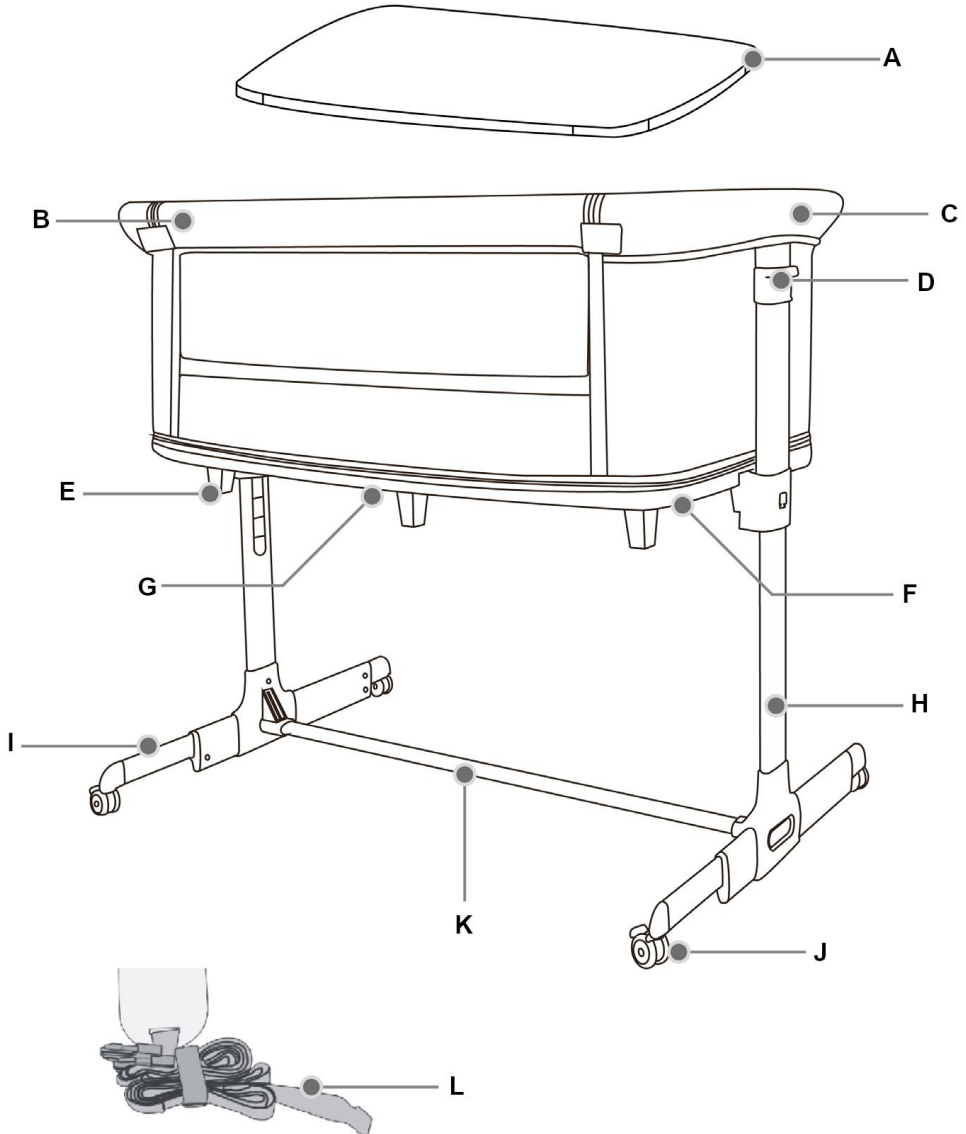
D. Garantie	35
ES.....	36
A. Uso seguro	36
B. Montaje y uso	37
C. Limpieza y cuidado	39
D. Garantía.....	39
FR.....	40
A. Sécurité d'utilisation	40
B. Montage et utilisation	42
C. Nettoyage et entretien	43
D. Garantie	43
IT	44
A. Sicurezza di utilizzo	44
B. Montaggio e utilizzo.....	45
C. Pulizia e cura.....	47
D. Garanzia.....	47
SK	48
A. Bezpečnosť používania	48
B. Inštalácia a používanie.....	49
C. Čistenie a údržba	50
D. Záruka.....	51

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

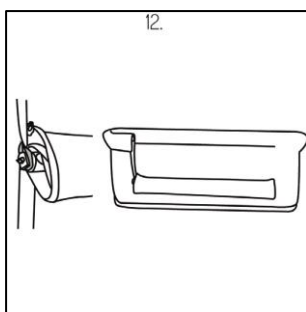
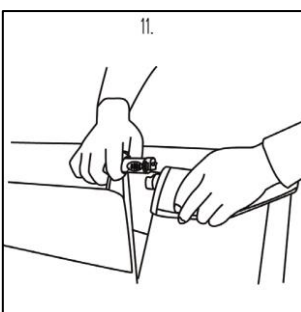
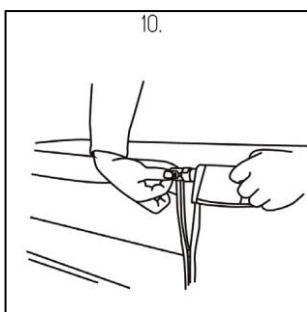
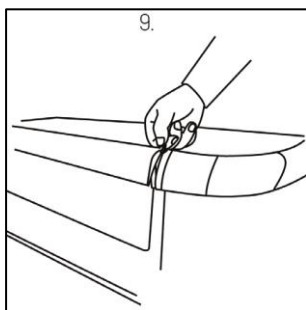
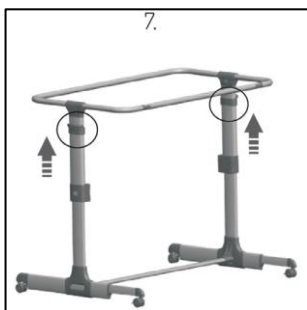
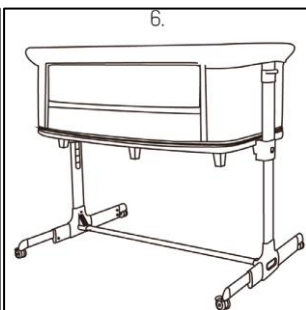
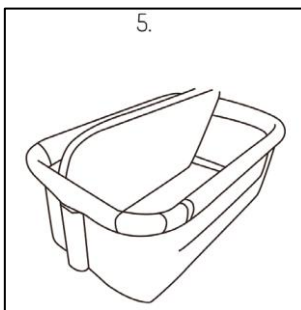
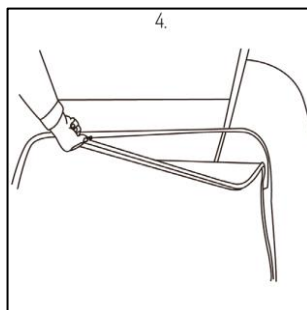
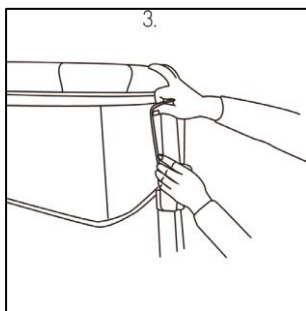
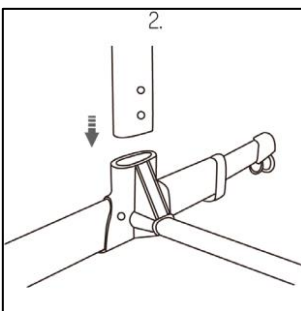
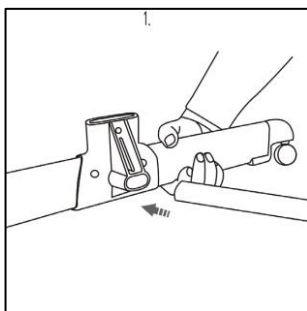
Tel.: (+48 71) 71 77 400
E-mail: hello@kidnort.com
www.kidnort.com
Wyprodukowano w Chinach
Nr partii: **613105**

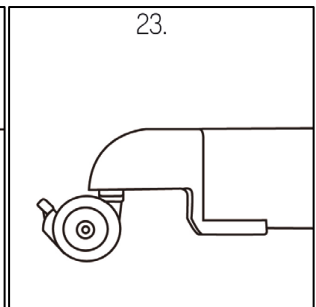
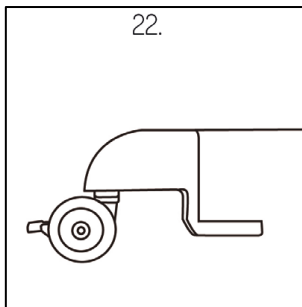
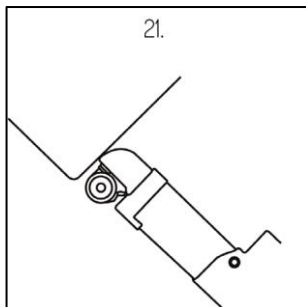
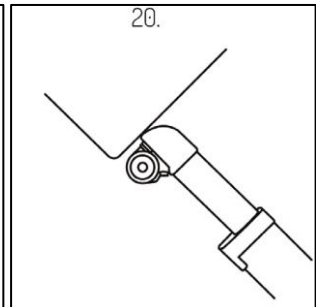
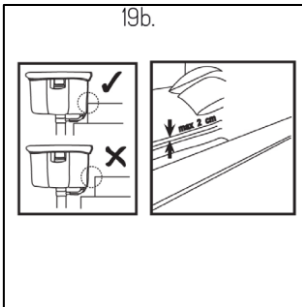
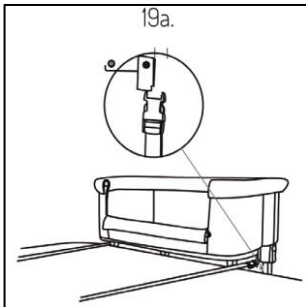
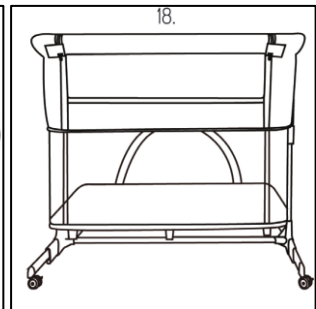
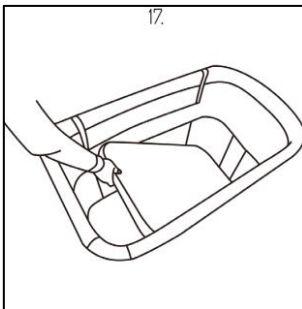
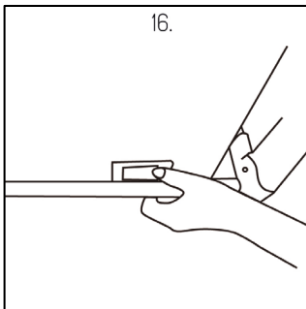
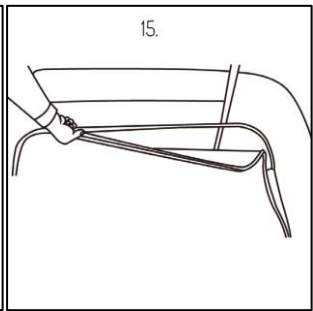
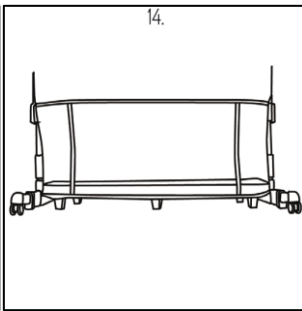
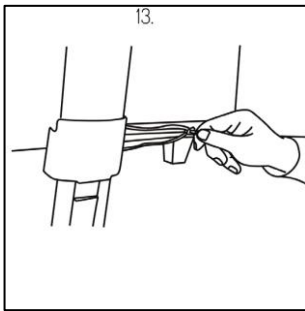
Model: DD-100137 / DD-100237 / DD-100337

**Elementy zestawu – Set elements – Komponenty –
Setați elemente – Állítsa be az elemeket –
Комплект елементи Bauteile des Sets – Elementos
del conjunto – Éléments composants – Elementi
del set – Komponenty**

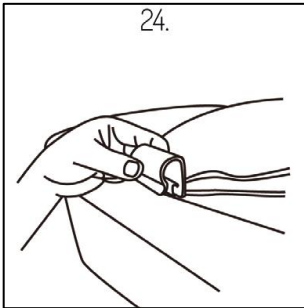


**Montaż – Assembly – Montáž – Instalare –
Összeszerelés – Монтаж – Montage – Montaje –
Montage – Montaggio – Inštalácia**

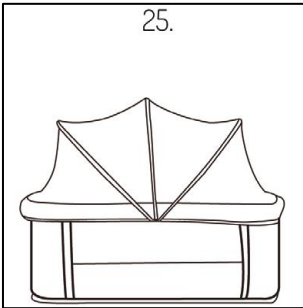




24.



25.



PL

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

A. Bezpieczeństwo użytkowania

OSTRZEŻENIE!

- **Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.**
 - **Zawsze podnosić całkowicie opuszczany bok, gdy łóżeczko nie jest przymocowane do łóżka osoby dorosłej**
 - **Upewnij się, że między łóżkiem osoby dorosłej a łóżeczkiem dostawnym nie ma szczeliny**
 - **Zaprzestań używania łóżeczka, gdy tylko dziecko będzie w stanie samodzielnie siedzieć, podciągając się lub podnosić na rękach i kolanach.**
 - **Nie używaj tego wyrobu bez uprzedniego przeczytania instrukcji.**
 - **Umieszczanie dodatkowych przedmiotów w wyrobie może spowodować uduszenie**
 - **Nie umieszczać wyrobu w pobliżu innego wyrobu, który mógłby stwarzać niebezpieczeństwo uduszenia, np. sznurki, linki od rolet/zaston itp.**
 - **Nie używaj w wyrobie więcej niż jednego materaca.**
 - **Aby uniknąć zagrożeń spowodowanych przez to, że dziecko położy szyję na górną barierkę od strony łóżka osoby dorosłej, górna barierka nie powinna być wyższa niż materac łóżka osoby dorosłej.**
 - **Aby uniknąć ryzyka uduszenia dziecka, system mocowania do łóżka osoby dorosłej powinien być zawsze trzymany z dala od łóżeczka i poza nim.**
-
- Łóżeczko przeznaczone dla dzieci od urodzenia do osiągnięcia wagi 9kg.
 - Każdorazowo w łóżeczku może znajdować się tylko jedno dziecko.
 - Łóżeczko powinno być zawsze ustawione na poziomej podłodze
 - Małe dzieci nie powinny bawić się bez nadzoru w pobliżu łóżeczka

- Łóżeczko powinno być zablokowane w stałej pozycji, gdy dziecko pozostaje bez opieki
- Wszystkie mocowania montażowe powinny być zawsze odpowiednio dokręcone. Należy zwrócić uwagę, aby żadna śruba nie była poluzowana, ponieważ dziecko mogłoby zakleszczyć części ciała lub ubrania, co stwarzałoby ryzyko uduszenia.
- Należy być świadomym ryzyka związanego z paleniem papierosów, otwartym ogniem i innymi silnymi źródłami ciepła, takie jak kominki elektryczne, kominki gazowe itp. w bliskim sąsiedztwie łóżeczka.
- Nie używaj łóżeczka, jeśli brakuje jakichkolwiek części, są one uszkodzone lub zepsute. W razie potrzeby skontaktuj się z producentem w celu otrzymania części zamiennych oraz instrukcji. Nie zastępuj części.
- W zestawie powinien być dostarczony odpowiedni system mocowania. Użytkownik nie powinien korzystać z innego systemu mocowania.
- Aby zapobiec zagrożeniu uduszeniem w wyniku uwięzienia, łóżeczko dostawne powinno być odpowiednio przymocowane do łóżka osoby dorosłej za pomocą systemu mocowania.
- Sprawdzaj poprawne zamontowanie systemu mocowania przed każdym użyciem, odciągając łóżeczko dostawne w kierunku od łóżka osoby dorosłej.
- Łóżeczko dostawne nigdy nie powinno być używane w pozycji przechylonej.
- Używaj wyłącznie materaca sprzedawanego z tym łóżeczkiem.
- Nie używaj produktu bez materaca.
- Jeżeli między łóżeczkiem dostawnym a łóżkiem osoby dorosłej istnieje szczelina, nie używaj produktu. Nie wypełniaj szczelin poduszkami, kocami ani innymi przedmiotami.

Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące funkcji kojca

- **W funkcji kojca nie umieszczaj wyrobu blisko otwartego ognia oraz innych źródeł ciepła.**
- **W funkcji kojca nie korzystaj z wyrobu bez podstawy.**
- **W funkcji kojca upewnij się, że wyrób jest w pełni zamontowany i wszystkie mechanizmy blokujące są załączone zanim umieścisz w nim dziecko**
- Funkcja kojca przeznaczona jest dla dzieci do 36 miesiąca życia lub do osiągnięcia przez dziecko wagi 15 kg.

B. Montaż i użytkowanie

Elementy produktu:

- A. Materac
- B. Zdejmowana poręcz
- C. Gondola do spania
- D. Uchwyt do regulacji wysokości
- E. Plastikowa nóżka
- F. Podstawa gondoli
- G. Plastikowy klips
- H. Wspornik

- I. Teleskopowe nogi
- J. Kółka
- K. Poprzeczna rurka
- L. Pas mocujący
- M. Moskitiera

MONTAŻ

Poprzeczną rurkę (**K**) włóż do otworu znajdującego się z boku teleskopowej nogi (**I**) do momentu usłyszenia kliknięcia (rys. **1**). Drugi koniec rurki połącz analogicznie z drugą teleskopową nogą. Następnie do górnych otworów teleskopowych nóg włóż wsporniki (**H**). Po poprawnym zamocowaniu wsporników usłyszysz kliknięcie (rys. **2**).

Natóż gondolę (**C**) na wsporniki. Zakryj wspornik przylepiając rzep (rys. **3**) i zapnij zamki błyskawiczne dookoła przegrody gondoli (rys. **4**). Do środka gondoli włóż materac (**A**), upewnij się, że leży na płasko (rys. **5**). Rozłóż całkowicie teleskopowe nogi (rys. **6**).

Ściskając i przytrzymując uchwyty regulacji wysokości (**D**) możesz dostosować wysokość łóżeczka pociągając gondolę do góry (rys. **7**) lub w dół (rys. **8**). Zwolnij uchwyty na wybranej wysokości łóżeczka.

Aby zdjąć boczną poręcz (**B**) w gondoli, rozepnij zamek błyskawiczny po obu jej stronach (rys. **9**). Na obu brzegach poręczy pod poszyciem znajdują się przyciski – wciśnij je zgodnie z kierunkiem znajdujących się na nich strzałek (rys. **10**). Odtłącz poręcz od reszty ramy łóżeczka (rys. **11**). Kolejno zwiń rurkę poręczy i przyczep ją elastycznymi gumkami znajdującymi się poniżej poręczy (rys. **12**).

Żeby przekształcić łóżeczko w kojec, rozepnij zamek błyskawiczny wokół podstawy gondoli (**F**, rys. **13**) i pociągnij ją w dół (rys. **14**). Jeśli wewnątrz gondoli znajduje się materac, to go wyjmij. Rozepnij zamek błyskawiczny przegrody gondoli i wyjmij ją (rys. **15**). Obniż wysokość wsporników, tak aby plastikowe nóżki (**E**) dotykały podłogi. Dociśnij od góry z obu stron podstawę gondoli do poprzecznej rurki, tak aby plastikowy klips (**G**) zaczepił się na rurce (rys. **16**). Ułóż materac (rys. **17**) na dnie powstałego kojca (rys. **18**).

W celu przekształcenia łóżeczka w łóżko dostawne, opuść poręcz boczną (rys. **9-10**), po czym dostaw łóżeczko do łóżka osoby dorosłej. Ustaw wysokość łóżeczka na minimalny poziom. Zapnij klamry pasów mocujących (**L**) do zapieć po bokach łóżeczka (rys. **19a**). Pasy poprowadź i zaczep w taki sposób, żeby łóżeczko ściśle przylegało do łóżka osoby dorosłej (rys. **19b**). W razie konieczności dostosuj długość pasów. Upewnij się, że teleskopowe nogi przylegają do boku łóżka osoby dorosłej (rys. **20 i 21**).

Zablokuj kółka łóżeczka wciskając znajdujący się przy nich hamulec (rys. **22**). Żeby odblokować koła odciągnij hamulce do góry (rys. **23**).

Zaczep elastyczny bok moskitiery o krótszy brzeg tóžeczka, naciągnij ją na tóžeczko i zaczep o przeciwny brzeg (rys. 24 i 25).

C. Czyszczenie i pielęgnacja

Objaśnienie znaków czyszczenia:

	Nie prać		Nie prasować.
	Nie wybielać		Nie czyścić chemicznie.
	Nie suszyć w suszarce bębnowej.		

Delikatne zabrudzenia poszycia tóžeczka można czyścić przy pomocy gąbki i delikatnego środka czyszczącego (np. mydła).

Ramę tóžeczka można czyścić przy pomocy wilgotnej szmatki i delikatnego środka czyszczącego. Po czym należy wytrzeć je do sucha ręcznikiem papierowym lub suchą szmatką.

Nie używaj czyszczących środków ściernych na bazie amoniaku, wybielaczy i środków spirytusowych.

Dokładnie wysuszone tóžeczko przechowuj w suchym pomieszczeniu z dala od źródeł ciepła i wilgoci.

D. Gwarancja

Produkt ma 2 lata gwarancji, licząc od daty sprzedaży produktu. W przypadku usterki produkt należy zwrócić do sklepu, w którym został zakupiony, pamiętając o konieczności okazania dowodu zakupu. Produkt powinien być kompletny i najlepiej, gdyby był umieszczony w oryginalnym opakowaniu.

EN

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**A. Safety of use****WARNING!**

- **Never leave your child unattended.**
 - **Always raise the drop-side fully when the cot is not attached to an adult's bed**
 - **Make sure that there is no gap between the adult's bed and the bedside cot**
 - **Discontinue using the cot as soon as the child can sit up unaided, pull itself up or lift itself on its hands and knees.**
 - **Do not use this product without first reading the instructions.**
 - **Placing additional objects in the product may cause suffocation**
 - **Do not place the product in the vicinity of any other product that could present a strangulation hazard, e.g. cords, blind/curtain ropes, etc.**
 - **Do not use more than one mattress in the product.**
 - **To avoid hazards caused by a child putting their neck on the top rail from the adult's side of the bed, the top rail should not be higher than the mattress of the adult's bed.**
 - **To avoid the risk of strangulation of the child, the adult bed attachment system should always be kept away from and out of the cot.**
-
- The cot is suitable for children from birth weighing up to 9kg.
 - There can only be one child in the cot at a time.
 - The cot should always be placed on a level floor
 - Small children should not play unsupervised near the cot
 - The cot should be locked in a fixed position when the child is unattended

- All mounting fastenings should always be properly tightened. Care should be taken to ensure that no screw is loose, as the child's body parts or clothing items could get caught, posing a strangulation risk.
- Be aware of the risks associated with smoking, open fires and other sources of strong heat such as electric fireplaces, gas fireplaces, etc. in close proximity to the cot.
- Do not use the cot if any parts are missing, damaged or broken. If necessary, contact the manufacturer for spare parts and instructions. Do not use substitute parts.
- A suitable fixing system should be supplied. The user should not use another fixing system.
- To prevent the risk of strangulation due to entrapment, the bedside cot should be properly attached to the adult's bed using an attachment system.
- Check the correct installation of the attachment system before each use by trying to pull the cot away from the adult's bed.
- The cot should never be used in a tilted position.
- Only use the mattress sold with this cot.
- Do not use the product without a mattress.
- If there is a gap between the cot and the adult's bed, do not use the product. Do not fill the gaps with cushions, blankets or other objects.

Additional warnings regarding the playpen function

- **In the playpen function, do not place the product close to an open flame or other heat sources.**
- **In the playpen function, do not use the product without the base.**
- **In the playpen function, make sure the product is fully assembled and all locking mechanisms are engaged before placing the child in it**
- The playpen function is designed for children up to 36 months of age or until the child reaches a weight of 15 kg.

B. Assembly and use

Product elements:

- A. Mattress
- B. Removable railing
- C. Carrycot for sleeping
- D. Height adjustment handle
- E. Plastic foot
- F. Carrycot support
- G. Plastic clip
- H. Support
- I. Telescopic feet
- J. Castors
- K. Transverse tube
- L. Securing strap
- M. Mosquito net

ASSEMBLY

Insert the transverse tube (**K**) into the hole on the side of the telescopic foot (**I**) until it clicks (Fig. **1**). Similarly connect the other end of the tube to the other telescopic foot. Then insert the supports (**H**) into the upper holes in the telescopic feet. When the supports are correctly fixed, a click will be heard (Fig. **2**).

Place the carrycot (**C**) on the supports. Cover the bracket with Velcro (Fig. **3**) and fasten the zips around the carrycot compartment (Fig. **4**). Place the mattress (**A**) inside the carrycot, making sure it lies flat (Fig. **5**). Fold out the telescopic feet completely (Fig. **6**).

By pressing and holding the height adjustment handles (**D**) you can adjust the height of the cot by pulling the carrycot upwards (Fig. **7**) or downwards (Fig. **8**). Release the handles at the height of the cot of your choice.

To remove the side railing (**B**) in the carrycot, undo the zip on both sides (Fig. **9**). On both edges of the railing under the cover, there are buttons – press them in the direction of the arrows on them (Fig. **10**). Detach the railing from the rest of the cot frame (Fig. **11**). Then fold the handrail tube and attach it with the elastic bands below the railing (Fig. **12**).

To convert the cot into a playpen, undo the zip around the base of the carrycot (**F**, Fig. **13**) and pull it down (Fig. **14**). If there is a mattress inside the carrycot, remove it. Undo the zip of the carrycot compartment and remove it (Fig. **15**). Lower the height of the supports so that the plastic feet (**E**) touch the floor. Press the base of the carrycot against the transverse tube from the top on both sides, so that the plastic clip (**G**) catches on the tube (Fig. **16**). Arrange the mattress (Fig. **17**) on the bottom of the resulting playpen (Fig. **18**).

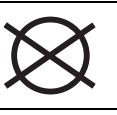
To convert the cot into a bedside cot, lower the side railing (Fig. **9-10**), and then join the cot to the adult's bed. Set the height of the cot to the minimum level. Fasten the buckles of the securing straps (**L**) to the fasteners on the sides of the cot (Fig. **19a**). Arrange and attach the straps so that the cot fits tightly to the adult's bed (Fig. **19b**). Adjust the length of the straps if necessary. Make sure that the telescopic feet are pressed against the side of the adult's bed (Fig. **20** and **21**).

Lock the castors of the cot by pressing the brake on them (Fig. **22**). To unlock the castors, pull the brakes upwards (Fig. **23**).

Hook the elastic side of the mosquito net to the shorter edge of the cot, pull it over the cot and hook it to the opposite edge (Fig. **24** and **25**).

C. Cleaning and care

Explanation of cleaning signs:

	Do not wash		Do not iron.
	Do not bleach		Do not dry clean.
	Do not tumble dry.		

Minor stains on the cot cover can be cleaned with a sponge and a gentle cleaner (e.g. soap).
The frame of the cot can be cleaned with a damp cloth and a mild detergent.
After cleaning, wipe the elements dry with a paper towel or dry cloth.
Do not use ammonia-based abrasive cleaners, bleach or spirits.
Store the thoroughly dried cot in a dry room away from sources of heat and moisture.

D. Warranty

The product comes with a 2-year warranty starting from the purchase date. In case of a defect, the product should be returned to the store where it was purchased, remembering to provide the proof of purchase. The product should be complete, and preferably in its original packaging.

CZ

DŮLEŽITÉ! PROSÍM, ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

A. Bezpečnost použití

VAROVÁNÍ!

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
 - Pokud dětská postýlka není připevněna k posteli dospělé osoby, vždy zcela zvedněte spouštěcí bočnici.
 - Ujistěte se, že mezi postelí dospělé osoby a dětskou postýlkou není žádná mezera.
 - Přestaňte používat postýlku, jakmile se dítě dokáže samo posadit, přitáhnout se nebo se zvednout na ruce a kolena.
 - Nepoužívejte tento výrobek bez předchozího přečtení návodu.
 - Umístění dalších předmětů ve výrobku může způsobit udušení
 - Neumísťujte výrobek v blízkosti jiného výrobku, který by mohl představovat riziko udušení, např. šňůry, žaluzie/záclony atd.
 - Ve výrobku nepoužívejte více než jednu matraci.
 - Aby se předešlo nebezpečí způsobenému tím, že dítě položí krk na horní zábranu na straně postele dospělé osoby, horní zábrana by neměla být výše než matrace postele pro dospělého.
 - Abyste se vyhnuli riziku udušení dítěte, měl by být systém upevnění postele pro dospělé vždy umístěn dál od postýlky a mimo ni.
- Postýlka je určena pro děti od narození do hmotnosti 9 kg.
 - V postýlce může být vždy pouze jedno dítě.
 - Postýlka by měla být vždy umístěna na vodorovné podlaze.
 - Malé děti by si neměly hrát bez dozoru v blízkosti postýlky.

- Postýlka by měla být zajištěna v pevné poloze, pokud je v ní dítě ponecháno bez dozoru.
- Všechny upevňovací prvky by měly být vždy řádně utaženy. Dávejte pozor, abyste neuvolnili žádný ze šroubů, jelikož by to mohlo způsobit přivření částí těla nebo oblečení dítěte a riziko udušení.
- Měli byste si být vědomi rizik spojených s kouřením cigaret, otevřeným ohněm a jinými silnými zdroji tepla, jako jsou elektrické, plynové krby atd. v těsné blízkosti postýlky.
- Postýlku nepoužívejte, pokud některá část chybí, je poškozená nebo rozbitá. V případě potřeby kontaktujte výrobce za účelem obdržení náhradních dílů a pokynů. Nevyměňujte díly.
- Sada by měla obsahovat vhodný montážní systém. Uživatel by neměl používat žádný jiný montážní systém.
- Aby se zabránilo riziku udušení v důsledku zachycení, měla by být postýlka správně připevněna k posteli dospělého pomocí upevňovacího systému.
- Před každým použitím zkontrolujte správnou montáž upevňovacího systému tím, že dětskou postýlku odtáhnete od lůžka dospělé osoby.
- Dětská postýlka by se nikdy neměla používat v nakloněné poloze.
- Používejte pouze matraci prodávanou s touto postýlkou.
- Nepoužívejte výrobek bez matrace.
- Pokud je mezi postýlkou a postelí dospělého mezera, výrobek nepoužívejte. Nevypĺňujte mezery polštáři, přikrývkami nebo jinými předměty.

Další upozornění týkající se funkcí ohrádky

- **Při použití ohrádky neumísťujte výrobek v blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla.**
- **Nepoužívejte výrobek jako ohrádku bez základny.**
- **Při používání funkce ohrádky se před umístěním dítěte do ohrádky ujistěte, že je výrobek zcela sestaven, a že jsou všechny uzamykací mechanismy zapnuté.**
- Funkce ohrádky je určena pro děti do 36 měsíců nebo do 15 kg hmotnosti dítěte.

B. Montáž a použití

Komponenty:

- A. Matrace
- B. Bočnice
- C. Postýlka
- D. Madlo pro nastavení výšky
- E. Plastová noha
- F. Základna postýlky
- G. Plastová spona
- H. Podpěra
- I. Teleskopické nohy
- J. Kolečka

- K. Příčná trubka
- L. Upevňovací pás
- M. Moskytiéra

MONTÁŽ

Vložte příčnou trubku (**K**) do otvoru na straně teleskopické nohy (**I**), dokud neuslyšíte cvaknutí (obr. **1**). Druhý konec trubky připojte obdobně k druhé teleskopické noze. Poté vložte podpěry (**H**) do horních teleskopických otvorů nohou. Po správném připevnění podpěr uslyšíte cvaknutí (obr. **2**).

Umístěte korbíčku (**C**) na podpěry. Zakryjte podpěru přilepením suchého zipu (obr. **3**) a zapněte zipy kolem přihrádky na korbíčku (obr. **4**). Umístěte matraci (**A**) do korbíčky a ujistěte se, že leží rovně (obr. **5**). Rozložte maximálně teleskopické nohy (obr. **6**).

Stisknutím a přidržením madla pro nastavení výšky (**D**) můžete nastavit výšku postýlky vytažením korbíčky nahoru (obr. **7**) nebo dolů (obr. **8**). Uvolněte rukojeti v požadované výšce postýlky.

Chcete-li odstranit bočnici (**B**) v postýlce, rozepte zip na obou stranách (obr. **9**). Na obou okrajích madla pod krytkou jsou tlačítka - stiskněte je ve směru šipek na nich (obr. **10**). Oddělte bočnici od zbytku rámu postýlky (obr. **11**). Poté srolujte trubku zábradlí a připevněte ji pružnými pásy pod zábradlí (obr. **12**).

Chcete-li přeměnit postýlku na ohrádku, rozepte zip kolem základny postýlky (**F**, obr. **13**) a stáhněte ji dolů (obr. **14**). Pokud je uvnitř postýlky matrace, vyjměte ji. Rozepte zip přihrádky postýlky a vyjměte ji (obr. **15**). Snižte výšku podpěr, dokud se plastové nožičky (**E**) nedotknou podlahy. Přitlačte základnu postýlky na obou stranách shora k příčné trubce tak, aby se plastová spona (**G**) zachytila na trubce (obr. **16**). Umístěte matraci (obr. **17**) na dně vytvořené ohrádky (obr. **18**).

Chcete-li dětskou postýlku přeměnit na přistýlku, spusťte bočnici (obr. **9-10**) a postýlku umístěte vedle postele pro dospělého. Nastavte výšku postýlky na minimální úroveň. Upevněte přezky upevňovacích pásů (**L**) k upevňovacím prvkům po stranách postýlky (obr. **19a**). Protáhněte a připevněte popruhy tak, aby postýlka těsně přiléhala k posteli dospělého (obr. **19b**). V případě potřeby upravte délku popruhů. Ujistěte se, že teleskopické nohy přiléhají k boku postele dospělého (obr. **20 a 21**).

Zajistěte kolečka postýlky stisknutím brzdy nacházejících se na nich (obr. **22**). Pro odblokování kol zatáhněte brzdy nahoru (obr. **23**).

Zahákněte pružnou stranu moskytiéry za kratší okraj postele, přetáhněte ji přes postel a zahákněte na protější okraj (obr. **24 a 25**).

C. Čištění a péče

Vysvětlení značek čištění:

	Neperte		Nežehlit.
	Nebělit		Nečistit chemicky.
	Nesušit v sušičce.		

Drobné nečistoty na čalounění postýlky lze vyčistit houbičkou a jemným čisticím prostředkem (např. mýdlem).
Rám postýlky lze čistit vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Poté je otřete do sucha papírovou utěrkou nebo suchým hadříkem.
Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo bělidla na bázi čpavku ani alkoholu.
Důkladně vysušenou postýlku skladujte v suché místnosti, mimo zdroje tepla a vlhkosti.

D. Záruka

Na výrobek se vztahuje záruka 2 roky od data prodeje výrobku. V případě závady je třeba výrobek vrátit do obchodu, kde byl zakoupen, a nezapomenout předložit doklad o koupi. Výrobek by měl být kompletní a pokud možno v původním obalu.

RO

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

A. Siguranța utilizării

AVERTISMENT!

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Ridicați întotdeauna partea complet coborâtă atunci când pătuțul nu este atașat la un pat pentru adulți
- Asigurați-vă că între patul adulți și nu există spațiu liber în pat
- Întrerupeți utilizarea pătuțului de îndată ce copilul este capabil să se așeze independent, să se ridice singur sau să se ridice pe mâini și genunchi.
- Nu utilizați acest produs fără a citi mai întâi instrucțiunile.
- Introducerea de obiecte suplimentare în produs poate provoca sufocare
- Nu așezați produsul în apropierea niciunui alt produs care ar putea prezenta un pericol de strangulare, de exemplu, corzi, frânghii pentru jaluzele /perdele etc.
- Nu folosiți mai mult de o saltea într-un produs.
- Pentru a evita pericolele cauzate de plasarea gâtului pe balustrada superioară din partea laterală a patului pentru adulți, balustrada superioară nu trebuie să fie mai mare decât salteaua patului pentru adulți.
- Pentru a evita riscul de sufocare a copilului, sistemul de reținere a patului pentru adulți trebuie ținut întotdeauna departe de pătuț și departe de acesta.
- Un pătuț conceput pentru copii de la naștere până la o greutate de 9 kg.
- În pătuț nu poate fi decât un singur copil în același timp.
- Pătuțul ar trebui să fie întotdeauna așezat pe o podea orizontală
- Copiii mici nu trebuie să se joace nesupravegheați în apropierea pătuțului

- Pătuțul trebuie să fie blocat într-o poziție fixă atunci când copilul este nesupravegheat
- Toate elementele de fixare trebuie strânse întotdeauna în mod corespunzător. Trebuie avut grijă să nu existe șuruburi slăbite, deoarece copilul ar putea bloca părți ale corpului sau îmbrăcămintei, creând un risc de sufocare.
- Fiți conștienți de riscurile fumatului, ale flăcărilor deschise și ale altor surse de căldură puternice, cum ar fi șemineele electrice, incendiile cu gaz etc., în imediata apropiere a pătuțului.
- Nu utilizați pătuțul dacă lipsesc, sunt deteriorate sau rupte unele piese. Dacă este necesar, contactați producătorul pentru piese de schimb și instrucțiuni. Nu înlocuiți piesele.
- Ar trebui să se furnizeze un sistem de fixare adecvat. Utilizatorul nu ar trebui să utilizeze un alt sistem de fixare.
- Pentru a preveni riscul de sufocare din cauza prinderii în capcană, așternutul trebuie atașat în mod corespunzător la patul pentru adulți prin intermediul unui sistem de fixare.
- Verificați instalarea corectă a sistemului de fixare înainte de fiecare utilizare, trăgând pătuțul departe de patul pentru adulți.
- Pătuțul nu trebuie utilizat niciodată în poziție înclinată.
- Utilizați numai salteaua vândută împreună cu acest pătuț.
- Nu utilizați produsul fără saltea.
- În cazul în care există un spațiu între pătuț și patul adultului, nu utilizați produsul. Nu umpleți golurile cu perne, păături sau alte obiecte.

Avertismente suplimentare privind funcționarea țarcului de joacă

- **În funcția țarc de joacă, nu așezați produsul în apropierea unei flăcări deschise sau a altor surse de căldură.**
- **În funcția de țarc de joacă, nu utilizați produsul fără o bază.**
- **În funcția de țarc de joacă, asigurați-vă că produsul este complet asamblat și că toate mecanismele de blocare sunt activate înainte de a așeza copilul în el**
- Funcția de țarc de joacă este destinată copiilor cu vârsta de până la 36 de luni sau cu o greutate de până la 15 kg.

B. Instalare și utilizare

Elemente de produs:

- A. Saltea
- B. Arc detașabil
- C. Gondolă de dormit
- D. Mâner de reglare a înălțimii
- E. Picior din plastic
- F. Baza gondolei
- G. Clipsuri de plastic

- H. Suport
- I. Picioare telescopice
- J. Roți
- K. Tub transversal
- L. Curea de fixare
- M. Plasă împotriva insectelor

MONTARE

Introduceți tubul transversal (**K**) în orificiul de pe partea laterală a piciorului telescopic (**I**) până când auziți un clic (fig. **1**). Conectați celălalt capăt al tubului în mod similar la celălalt picior telescopic. Apoi introduceți suporturile (**H**) în orificiile telescopice superioare ale picioarelor. Când suporturile sunt atașate corect, veți auzi un clic (fig. **2**).

Așezați gondola (**C**) pe suporturi. Acoperiți suportul cu velcro (fig. **3**) și închideți cu fermoar în jurul compartimentului pentru gondolă (fig. **4**). Introduceți salteaua (**A**) în interiorul nacelei, asigurați-vă că este plată (fig. **5**). Amplasați complet picioarele telescopice (fig. **6**).

Strângând și ținând mânerele de reglare a înălțimii (**D**), puteți regla înălțimea pătuțului trăgând nacela în sus (fig. **7**) sau în jos (fig. **8**). Eliberați mânerele la înălțimea selectată a pătuțului.

Pentru a scoate bara laterală (**B**) din gondolă, desfaceți fermoarul de pe ambele părți ale acesteia (fig. **9**). Există butoane pe ambele margini ale barei, sub husă - apăsați-le în direcția săgeților de pe ele (fig. **10**). Deconectați bara de la restul cadrului pătuțului (fig. **11**). Apoi, înfășurați tubul barei și atașați-l cu benzile elastice sub balustradă (figura **12**).

Pentru a transforma pătuțul în țarc de joacă, desfaceți fermoarul din jurul bazei pătuțului (**F**, fig. **13**) și trageți-l în jos (fig. **14**). Dacă există o saltea în interiorul gondolei de transport, scoateți-o. Desfaceți fermoarul compartimentului pentru gondolă și scoateți-l (fig. **15**). Coborâți înălțimea suporturilor, astfel încât picioarele de plastic (**E**) să atingă podeaua. Apăsați baza gondolei pe tubul transversal din partea superioară pe ambele părți, astfel încât clema de plastic (**G**) să se cupleze pe tub (fig. **16**). Așezați salteaua (Fig. **17**) pe partea inferioară a țarcului de joacă rezultat (fig. **18**).

Pentru a transforma pătuțul într-un pătuț lângă cel de adulți, coborâți balustrada laterală (fig. **9-10**), apoi livrați pătuțul în patul pentru adulți. Setati înălțimea pătuțului la nivelul minim. Fixați cataramele curelelor de fixare (**L**) la elementele de fixare de pe părțile laterale ale patului (fig. **19a**). Ghidați și agățați curelele în așa fel încât pătuțul să se potrivească strâns la patul adultului (fig. **19b**). Reglați lungimea curelelor dacă este necesar. Asigurați-vă că picioarele telescopice se sprijină de partea laterală a patului adultului (fig. **20** și **21**).

Blocați roțile pătuțului prin apăsarea frânei de pe roți (fig. **22**). Pentru a debloca roțile, trageți frânele în sus (fig. **23**).

Prindeți partea elastică a plasei de țânțari pe marginea mai scurtă a pătuțului, trageți-o pe pătuț și agățați-o pe marginea opusă (fig. 24 și 25).

C. Curățarea și îngrijirea

Explicarea semnelor de curățare:

	A nu se spăla		A nu se călca.
	Nu înălbiți		A nu se curăța chimic.
	Nu uscați într-un uscător cu tambur.		

Murdăria delicată de pe husa pătuțului poate fi curățată cu un burete și un detergent delicat (de exemplu, săpun).

Cadrul pentru pătuț poate fi curățat cu o cârpă umedă și un agent de curățare ușor. Apoi ștergeți-le cu un prosop de hârtie sau o cârpă uscată.

Nu utilizați agenți de curățare pe bază de amoniac, înălbitori și agenți cu alcool.

Păstrați pătuțul uscat într-o cameră uscată, departe de surse de căldură și umiditate.

D. Garanție

Produsul are o garanție de 2 ani, începând de la data vânzării produsului. În cazul unui defect, produsul trebuie returnat la magazinul de unde a fost achiziționat, amintindu-vă să prezentați dovada achiziției. Produsul trebuie să fie complet și, de preferință, împachetat în ambalajul original.

HU

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLAT ÉRDEKÉBEN!

A. Biztonságos használat FIGYELMEZTETÉS!

- **Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül!**
 - **Mindig teljesen emelje fel a lehajtható oldalt, ha a kiságy nincs felnőtt ágyához rögzítve**
 - **Ügyeljen arra, hogy ne legyen rés a felnőtt ágya és a babaágy között**
 - **Hagyja abba a kiságy használatát, amikor gyermeke képes önállóan ülni, felhúzódkodni vagy a kezénél ill. lábánál fogva felkapaszkodni.**
 - **Ne használja a terméket az útmutató elolvasása nélkül.**
 - **További tárgyak behelyezése a termékbe a gyermek fulladását okozhatja.**
 - **Ne helyezze a terméket olyan tárgy közelébe, amely fulladásveszélyt jelenthet, például zsinórok, redőnyök/függönyzsinórok stb.**
 - **Ne helyezzen az ágyba több, mint egy matracot.**
 - **Annak a veszélynek az elkerülése érdekében, hogy a gyermek a nyakát a felnőtt ágya melletti felső sínre helyezze, a felső sín ne legyen magasabban, mint a felnőtt ágyának matraca.**
 - **A gyermek fulladásveszélyének elkerülése érdekében a felnőtt ágyához rögzítő rendszert mindig távol kell tartani a kiságytól.**
- A babaágy újszülött kortól max. 9 kg testsúlyig vehető igénybe.
 - Egyszerre csak egy gyermek tartózkodhat a kiságyban.
 - Az ágyat mindig vízszintes padlóra kell helyezni.
 - Kisgyermek nem játszhatnak felügyelet nélkül a babaágy közelében.
 - Ha gyermekét felügyelet nélkül hagyja, az ágy legyen fixen rögzítve.

- Mindegyik rögzítőelem legyen mindig megfelelően meghúzva. Ügyeljen arra, hogy ne legyenek meglazulva a csavarok, mert ez a gyermek testrészeinek vagy ruháinak beszorulását okozhatja, ami fulladásveszélyes.
- Tisztában kell lennie a dohányzással, nyílt lánggal és más erős hőforrásokkal, például elektromos kandallóval, gázkandallóval stb., a kiságy közvetlen közelében járó kockázattal.
- Ne használja az ágyat, ha annak bármelyik alkatrésze hiányzik, sérült vagy elromlott. Ha szükséges, forduljon a gyártóhoz pótalkatrészekért és utasításokért. Ne cserélje ki az alkatrészeket.
- A készletnek tartalmaznia kell egy megfelelő rögzítőrendszert. A felhasználó nem használhat más rögzítési rendszert.
- A beszorulással járó fulladásveszély elkerülése érdekében az ágy legyen mindig megfelelően rögzítve a felnőtt ágyához a rögzítőrendszer segítségével.
- Minden használat előtt ellenőrizze a rögzítőrendszer helyes felszerelését úgy, hogy a kiságyat elhúzza a felnőtt ágyától.
- A kiságyat soha nem szabad megdöntött helyzetben használni.
- Csak a kiságyhoz tartozó matracot használja.
- Ne használja a terméket matrac nélkül.
- Ha rés van a kiságy és a felnőtt ágya között, ne használja a terméket. A rést ne töltse ki párnával, takaróval vagy egyéb tárggyal.

A járóka funkcióval kapcsolatos további figyelmeztetések:

- **Ha járókaként használja a kiságyat, ne helyezze azt nyílt tűz vagy más hőforrás közelébe.**
- **Ne használja járókaként a terméket talp nélkül.**
- **A járóka funkció használata előtt győződjön meg arról, hogy a termék teljesen össze van szerelve, és minden reteszelő mechanizmus be van kapcsolva, mielőtt belehelyezi a babát.**
- A járóka funkció 36 hónapos korig, vagy 15 kg súlyú gyermekek számára alkalmas.

B. Összeszerelés és használat

Termékelemek:

- A. Matrac
- B. Levehető kapaszkodórúd
- C. Gondola alváshoz
- D. Magasságbeállító fogantyú
- E. Műanyag láb
- F. Gondolabázis
- G. Műanyag klip
- H. Tartóelem
- I. Téleszkópos lábak
- J. Kerekek
- K. Keresztirányú cső

L. Rögzítőszíj
M. Szúnyogháló

TELEPÍTÉS

A keresztirányú csövet (**K**) helyezze be a teleszkópos láb oldalán található nyílásba (**I**) mindaddig, míg kattantást nem hall (**1.** ábra). Csatlakoztassa a cső másik végét a másik teleszkópos lábhoz, hasonló módon. Ezután helyezze be a tartóelemeket a lábak felső teleszkópos furataiba (**H**). Megfelelő rögzítés esetén kattanas hallatszik (**2.** ábra).

Tedje fel a gondolát (**C**) a tartóelemekre. Fedje le a tartóelemeket a tépőzárral (**3.** ábra), és rögzítse a cipzárt a gondola körül (**4.** ábra). Helyezze a matracot a gondolába (**A**), győződjön meg arról, hogy laposan fekszik (ábra **5**). Teljesen hajtsa ki a teleszkópos lábakat (**6.** ábra).

A magasságállító fogantyúk összenyomásával és tartásával (**D**) beállíthatja az ágy magasságát a gondola felhúzásával (**7.** ábra) vagy lehúzásával (**8.** ábra). Engedje el a fogantyúkat a kívánt ágymagasságnál.

Az oldalsó pánt eltávolításához (**B**) a gondolában oldja ki a cipzárt mindkét oldalon (**9.** ábra). A huzat alatti kapaszkodórúd mindkét szélén gombok találhatók - nyomja őket a rajtuk lévő nyilak irányába (**10.** ábra). Válassza le a kapaszkodó rudat az ágykeret többi részéről (**11.** ábra). Ezután tekerje fel a kapaszkodórúd csövét, és rögzítse a korlát alatt található rugalmas szalagokkal (**12.** ábra).

A kiságy járókává alakításához húzza ki a cipzárt az ágygondola alján (**F**, **13** ábra) és húzza le (**14.** ábra). Ha az ágygondolában van matrac, távolítsa el. Bontsa ki a cipzárt és vegye ki a gondola rekeszét (**15.** ábra). Engedje le a műanyag lábak magasságát úgy, hogy a padlót (**E**) érintsék. A gondola alapját felülről mindkét oldalon nyomja rá a keresztirányú csőre úgy, hogy a műanyag bilincs (**G**) beakadjon a csőbe (**16.** ábra). Helyezze a matracot (**17.** ábra) a létrehozott járóka aljára (**18.** ábra).

Ha a kiságyat pótágygá szeretné átalakítani, engedje le az oldalsó korlátot (**9-10.** ábra), majd húzza a kiságyat a felnőtt ágyhoz. Állítsa a kiságy magasságát a minimális szintre. Kapcsolja a rögzítőöv csatokat (**L**) az ágy oldalain lévő rögzítőelemekhez (**19 a.** ábra). Úgy helyezze el és rögzítse az öveket, hogy a kiságy szorosan illeszkedjen a felnőtt ágyához (**19 b.** ábra). Ha szükséges, állítsa be a hevederek hosszát. Győződjön meg arról, hogy a teleszkópos lábak a felnőtt ágyának oldalát érintik (**20.** és **21.** ábra).

Rögzítse az ágy kerekeit a mellettük található fék megnyomásával (**22.** ábra). A kerekek feloldásához húzza felfelé a féket (**23.** ábra).

Akassza a szúnyogháló rugalmas oldalát az ágy rövidebb szélére, húzza át az ágyon, és akassza a szemközti szélre (**24.** és **25.** ábra).

C. Tisztítás és ápolás

A mosási jelek magyarázata:

	Ne mossa mosógépben!		Ne vasalja!
	Ne fehéritse!		Ne tisztítsa vegyileg!
	Ne szárítsa szárítógépben!		

Az ágyhuzaton lévő kisebb szennyeződések szivaccsal és enyhe tisztítószerrel (pl. szappannal) tisztíthatók.
Az ágykeret nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel tisztítható. Ezután törölje őket szárazra papírtörölővel vagy száraz ruhával.
Ne használjon ammónia alapú súrolószert, fehéritőt vagy alkoholos szereket.
Az alaposan kiszáradt ágynak száraz helyén, hőforrásoktól és nedvességtől távol tárolja.

D. Garancia

A termékre a termék eladásától számítva 2 év garancia vonatkozik. Hiba esetén a terméket vissza kell szolgáltatni abba az áruházba, ahol vásárolta, a vásárlást igazoló bizonylat bemutatásával. A termék legyen komplett, lehetőleg az eredeti csomagolásában.

BG

Важно! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

А. Безопасност на употреба

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Никога не оставяйте детето без надзор.
- Винаги изцяло вдигайте спусканата страна, когато креватчето не е закрепено към легло на възрастно лице.
- Осигурете се, че между леглото на възрастно лице и приставеното креватче няма пролука
- Спрете да ползвате креватчето, когато детето е в състояние самостоятелно да седи, да се придържа или вдига с ръцете и коленете
- Не ползвайте това изделие без да прочетете предварително инструкцията.
- Слагане на допълнителни предмети в изделието може да предизвика удавяне
- Не поставяйте изделието близо до друго изделие, което би могло да създаде опасност от удавяне, напр. върви, въжета на щори/завеси и др.
- Не ползвайте повече от един дюшек в изделието.
- За да избегнете опасност, причинена от това, че детето ще сложи врата си върху горната бариера от страна на леглото на възрастно лице, горната бариера не трябва да бъде по-висока от дюшека в леглото на възрастно лице.
- За да избегнете риск от удавяне на детето, системата за закрепване към легло на възрастно лице трябва винаги да се държи далече от креватчето и извън него.
- Креватчето е предназначено за деца от раждане до достигане на 9 кг тегло.

- В креватчето винаги трябва да се намира само едно дете.
- Креватчето трябва винаги да бъде поставено върху хоризонтален под.
- Малки деца не трябва да играят без надзор близо до креватчето.
- Креватчето трябва да бъде блокирано във фиксирано положение, когато детето остава без надзор.
- Всички монтажни закрепвания трябва винаги да бъдат съответно затегнати. Обърнете внимание нито един винт да не е разхлабен, тъй като детето може да прищъпне частите от тялото или облеклото си, което може да създаде опасност от удавяне.
- Трябва да съзнавате риска, свързан с пушене на цигари, открит пламък и други силни източници на топлина, като електрически камини, газови камини и др. в близко съседство на креватчето.
- Не ползвайте креватчето, ако липсват каквито и да е части, ако те са повредени или дефектирали. При необходимост свържете се с производителя, за да получите сменни части и инструкция. Не заменяйте частите.
- В комплекта трябва да е доставена съответна система за закрепване. Потребителят не трябва да ползва друга система за закрепване.
- За да предотвратите опасност от удавяне в резултат от прищъпване, приставеното креватче трябва да бъде съответно закрепено към легло на възрастно лице с помощта на системата за закрепване.
- Проверявайте правилен монтаж на системата за закрепване преди всяка употреба, като отмествате креватчето в посока от леглото на възрастно лице.
- Приставеното креватче никога не трябва да се ползва в наклонено положение.
- Употребявайте изключително дюшека, продаван с това креватче.
- Не ползвайте продукта без дюшек.
- Ако има пролука между приставеното креватче и леглото на възрастно лице, не ползвайте продукта. Не запълвайте пролуките с възглавници, одеяла или други предмети.

Допълнителни предупреждения относно функцията на ограда

- **Във функцията на ограда не поставяйте изделия близо до открит пламък и други източници на топлина.**
- **Във функцията на ограда не ползвайте изделия без основа.**
- **Във функцията на ограда осигурете се, че изделието е напълно монтирано и са приложени всички блокиращи механизми преди да поставите детето в него**
- Функцията за ограда е предназначена за деца до 36 месеца или до 15 кг тегло.

В. Монтаж и употреба

Елементи на продукта:

- A. Дюшек
- B. Сваляни перила
- C. Гондола за спане
- D. Дръжка за регулиране на височина
- E. Пластмасово краче
- F. Подставка за гондола
- G. Пластмасов клип
- H. Конзола
- I. Телескопични крака
- J. Колела
- K. Напречна тръбичка
- L. Закрепващ колан
- M. Москитиера

МОНТАЖ

Сложете напречната тръбичка (**K**) в отвора, намиращ се отстрани по телескопичния крак (**I**) докато чуete щракване (рис. **1**). Аналогично свържете другия край на тръбичката с другия телескопичен крак. След това сложете конзолите (**H**) в горните отвори на телескопичните крака. След правилно закрепване на конзолите ще чуete щракване (рис. **2**). Сложете гондолата (**C**) върху конзолите. Прикрийте конзолата, като залепвате велкро (рис. **3**) и закопчайте циповете наоколо преградата на гондолата (рис. **4**). Сложете дюшека (**A**) навътре в гондолата, осигурете се, че той лежи равно (рис. **5**). Разгънете на пълно телескопичните крака (рис. **6**).

Като натискате и придържате дръжките за регулиране на височина (**D**), можете да приспособите височината на креватчето, като дърпате гондолата нагоре (рис. **7**) или надолу (рис. **8**). Освободете дръжките по избраната височина на леглото.

За да свалите страничните перила (**B**) в гондолата, разкопчайте ципа от двете им страни (рис. **9**). От двата края на перилата под облицовката се намират копчета - натиснете ги съгласно посоката на намиращите се по тях стрелки (рис. **10**). Разединете перилата от останалата част на рамата на леглото (рис. **11**). Последователно свийте тръбичката на перилата и я закрепете с еластичните гуми, намиращи се под перилата (рис. **12**).

За да превърнете креватчето в ограда, разкопчайте ципа наоколо подставка за гондолата (**F**, рис. **13**) и я дърпнете надолу (рис. **14**). Ако в гондолата се намира дюшек, извадете го. Разкопчайте ципа в преграда на гондолата и я извадете (рис. **15**). Намалете височина на конзолите така, че пластмасовите крака (**E**) да докосват пода. Притиснете отгоре от двете страни основа на гондолата към напречната тръбичка така, че пластмасовият клип (**G**) да се закачи върху тръбичката (рис. **16**). Сложете дюшека (рис. **17**) на дъното на образуваната ограда (рис. **18**).

За да превърнете креватчето в приставено легло, спуснете страничните перила (рис. **9-10**), след което приставете креватчето към леглото на

възрастно лице. Поставете височината на креватчето на минимално ниво. Закопчайте скобите на закрепващите колани (L) в заключалките отстрани по креватчето (рис. 19a). Направете и закопчайте коланите така, че креватчето да приляга плътно към леглото на възрастно лице (рис. 19b). При необходимост приспособете дължината на коланите. Осигурете се, че телескопичните крака прилягат отстрани към леглото на възрастно лице (рис. 20 и 21)

Блокирайте колела на креватчето, като натискате спирачката, намираща се до тях (рис. 22). За да освободите колелата, преместете спирачките нагоре (рис. 23)

Закачете еластичната страна на москитиерата на по-късата страна на креватчето, опънете я върху креватчето и закачете на срещуположната страна (рис. 24 и 25).

C. Почистване и грижа

Обяснение на маркировката за почистване:

	Да не се пере.		Да не се глади.
	Да не се избелва.		Да не се почиства химически.
	Да не се суши с барабанна сушилня.		

Леки замърсявания по облицовката на креватчето могат да се почистват с помощта на гъба и леко миешо средство (напр. сапун).

Рамата на креватчето може да се почиства с помощта на влажна кърпичка и леко миешо средство. След това избършете ги на сухо с хартиена кърпа или суха кърпичка.

Не употребявайте абразивни миешки средства на базата на амониак, избелващи средства и средства, съдържащи алкохол.

Щателно изсушеното креватче съхранявайте в сухо помещение далече от източници на топлина и влага.

D. Гаранция

Продуктът е с 2 години гаранция, считано от датата на продажба на продукта. При дефект върнете продукта в магазина, в който е закупен, като помнете за необходимост от представяне на документ за покупка. Продуктът трябва да бъде комплектен и най-добре поместен в оригиналната опаковка.

DE

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER ALS REFERENZ AUFBEWAHREN

A. Nutzungssicherheit

WARNUNG!

- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Wenn das Kinderbett nicht am Bett eines Erwachsenen befestigt ist, ist die voll absenkbare Seite immer hochzuziehen
- Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Bett des Erwachsenen und dem Kinderbett kein Spalt besteht
- Sobald das Kind in der Lage ist, selbständig zu sitzen, sich hochzuziehen oder sich auf die Hände und Knie zu heben, darf das Kinderbett nicht mehr benutzt werden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne vorher die Gebrauchsanweisung gelesen zu haben.
- Das Hineinlegen zusätzlicher Gegenstände in das Produkt kann zum Ersticken führen.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe anderer Produkte auf, die eine Strangulierungsgefahr darstellen könnten, z. B. Schnüre, Jalousien-/Vorhangseile usw.
- Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze für ein Produkt.
- Um Gefahren zu vermeiden, die daraus resultieren, dass ein Kind seinen Hals von der Seite des Erwachsenenbettes über das obere Geländer legt, darf das obere Geländer nicht höher als die Matratze des Erwachsenenbettes sein.
- Um das Risiko einer Erdrosselung des Kindes zu vermeiden, ist das Befestigungssystem an das

Erwachsenenbett immer vom Kinderbett fernzuhalten und darf sich nicht im Bett befinden.

- Das Kinderbett ist für Kinder von Geburt an bis zu einem Gewicht von 9 kg geeignet.
- Es kann sich immer nur ein Kind im Kinderbett befinden.
- Das Kinderbett ist stets auf einen ebenen Boden zu stellen.
- Kleine Kinder dürfen nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Kinderbettes spielen.
- Das Bett ist in einer festen Position zu arretieren, wenn das Kind unbeaufsichtigt bleibt.
- Alle Montagebefestigungen sind stets ordnungsgemäß anzuziehen. Es ist darauf zu achten, dass keine Schraube locker ist, da das Kind Körperteile oder Kleidungsstücke einklemmen könnte, was eine Erstickungsgefahr darstellen könnte.
- Berücksichtigen Sie das Risiko, das mit Rauchen, offenem Feuer und anderen starken Wärmequellen wie Elektrokaminen, Gaskaminen usw. in unmittelbarer Nähe des Kinderbettes verbunden ist.
- Benutzen Sie das Kinderbett nicht, wenn irgendwelche Teile fehlen, beschädigt oder defekt sind. Wenden Sie sich bei Bedarf an den Hersteller, um Ersatzteile und Anweisungen zu erhalten. Ersetzen Sie keine Teile.
- Es sollte ein geeignetes Befestigungssystem mitgeliefert werden. Der Nutzer darf kein anderes Befestigungssystem verwenden.
- Um das Risiko einer Erwürgung durch Einklemmen zu vermeiden, sollte das Beistellbett mit Hilfe eines Befestigungssystems ordnungsgemäß am Bett des Erwachsenen befestigt werden.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung den korrekten Sitz des Befestigungssystems, indem Sie das Bett vom Bett des Erwachsenen wegziehen.
- Das Beistellbett darf niemals in einer geneigten Position benutzt werden.
- Benutzen Sie nur die mitgelieferte Matratze für dieses Kinderbett.
- Benutzen Sie das Produkt nicht ohne Matratze.
- Wenn zwischen dem Beistellbett und dem Bett des Erwachsenen ein Spalt besteht, darf das Produkt nicht verwendet werden. Füllen Sie die Spalten nicht mit Kissen, Decken oder anderen Gegenständen.

Zusätzliche Warnhinweise bezüglich der Funktion des Laufstalls

- **Stellen Sie das Produkt in der Laufstallfunktion nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder anderer Wärmequellen auf.**
- **Benutzen Sie das Produkt in der Laufstallfunktion nicht ohne Unterlage.**
- **Stellen Sie bei der Laufstallfunktion sicher, dass das Produkt vollständig zusammengebaut ist und alle**

Verriegelungsmechanismen eingerastet sind, bevor Sie das Kind hineinsetzen.

- Die Laufstallfunktion ist für Kinder bis zum Alter von 36 Monaten oder bis zu einem Gewicht von 15 kg vorgesehen.

B. Montage und Nutzung

Produktbestandteile:

- A. Matratze
- B. Abnehmbares Geländer
- C. Schlafgondel
- D. Griff zur Höhenverstellung
- E. Kunststofffuß
- F. Basis der Gondel
- G. Kunststoffklammer
- H. Stütze
- I. Teleskopbeine
- J. Räder
- K. Querrohr
- L. Befestigungsgurt
- M. Moskitonetz

MONTAGE

Stecken Sie das Querrohr (**K**) in die Öffnung an der Seite des Teleskopbeins (**I**), bis Sie ein Klicken hören (Abb. **1**). Verbinden Sie das andere Ende des Rohrs in gleicher Weise mit dem anderen Teleskopbein. Stecken Sie dann die Stützen (**H**) in die oberen Öffnungen der Teleskopbeine. Wenn die Stützen richtig befestigt sind, ist ein Klicken zu hören (Abb. **2**).

Setzen Sie die Gondel (**C**) auf die Stützen. Decken Sie die Stütze mit dem Klettverschluss ab (Abb. **3**) und schließen Sie die Reißverschlüsse um den Trennboden der Gondel (Abb. **4**). Legen Sie die Matratze (**A**) in die Gondel und achten Sie darauf, dass sie flach liegt (Abb. **5**). Fahren Sie die Teleskopbeine vollständig aus (Abb. **6**).

Durch Drücken und Festhalten der Griffe zur Höhenverstellung (**D**) können Sie die Höhe des Kinderbettes einstellen, indem Sie die Gondel nach oben (Abb. **7**) oder unten (Abb. **8**) ziehen. Lassen Sie die Griffe in der gewünschten Höhe des Kinderbettes los.

Um das Seitengeländer (**B**) der Gondel zu entfernen, lösen Sie den Reißverschluss auf beiden Seiten (Abb. **9**). An beiden Kanten des Geländers befinden sich unter dem Bezug Tasten - drücken Sie diese entsprechend der Pfeilrichtung (Abb. **10**). Lösen Sie das Geländer vom Rest des Kinderbettenrahmens (Abb. **11**). Dann rollen Sie das Geländerrohr auf und befestigen es mit den Gummibändern, die sich unter dem Geländer befinden (Abb. **12**).

Um das Bett in einen Laufstall umzuwandeln, öffnen Sie den Reißverschluss an der Basis der Gondel (**F**, Abb. **13**) und ziehen Sie diese nach unten (Abb. **14**). Wenn sich in der Gondel eine Matratze befindet, entfernen Sie diese. Öffnen Sie den Reißverschluss des Trennbodens der Gondel und nehmen Sie sie heraus (Abb. **15**). Senken Sie die Höhe der Stützen so ab, dass die Kunststofffüße (**E**) den Boden berühren. Drücken Sie die Basis der Gondel von oben auf beiden Seiten gegen das Querrohr, so dass der Kunststoffclip (**G**) am Rohr einhakt (Abb. **16**). Legen Sie die Matratze (Abb. **17**) auf den Boden des entstandenen Laufstalls (Abb. **18**).

Um das Kinderbett in ein Beistellbett umzuwandeln, klappen Sie das Seitengeländer herunter (Abb. **9-10**) und schieben Sie das Kinderbett dann zum Bett des Erwachsenen. Stellen Sie die Höhe des Kinderbettes auf die Mindesthöhe ein. Schließen Sie die Schnallen der Befestigungsgurte (**L**) an den Befestigungen an den Seiten des Kinderbettes (Abb. **19a**). Verlegen und verhaken Sie die Gurte so, dass das Kinderbett eng am Bett des Erwachsenen anliegt (Abb. **19b**). Bei Bedarf passen Sie die Länge der Gurte an. Stellen Sie sicher, dass die Teleskopbeine an der Seite des Bettes des Erwachsenen anliegen (Abb. **20** und **21**)

Arretieren Sie die Räder des Kinderbettes, indem Sie die Bremse an den Rädern drücken (Abb. **22**). Um die Räder zu entriegeln, ziehen Sie die Bremsen nach oben (Abb. **23**)

Verhaken Sie die elastische Seite des Moskitonetzes an der kürzeren Kante des Kinderbettes, ziehen Sie es über das Kinderbett und verhaken Sie es an der gegenüberliegenden Kante (Abb. **24** und **25**).

C. Reinigung und Pflege

Erläuterung der Reinigungszeichen:

	Nicht waschen.		Nicht bügeln.
	Nicht bleichen		Nicht chemisch reinigen.
	Nicht im Wäschetrockner trocknen.		

Leichte Verschmutzungen des Bettbezuges können mit einem Schwamm und einem milden Reinigungsmittel (z.B. Seife) gereinigt werden. Der Bettrahmen kann mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Danach sind sie mit einem Papiertuch oder einem trockenen Tuch trocken zu wischen. Verwenden Sie keine Scheuermittel auf Ammoniakbasis, Bleichmittel oder Spiritus.

Lagern Sie das gründlich getrocknete Kinderbett in einem trockenen Raum, fern von Wärme- und Feuchtigkeitsquellen.

D. Garantie

Das Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab dem Verkaufsdatum. Im Falle eines Mangels ist das Produkt an das Geschäft zurückzugeben, in dem es gekauft wurde, wobei darauf zu achten ist, dass der Kaufbeleg vorzulegen ist. Das Produkt sollte vollständig und vorzugsweise in seiner Originalverpackung sein.

ES

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS

A. Uso seguro

¡ADVERTENCIA!

- No deje al niño desatendido.
 - Levante siempre completamente el lateral abatible cuando la cuna no esté unida a la cama de los padres.
 - Asegúrese de que no haya ningún hueco entre la cama de los padres y la cuna colecho.
 - Deje de utilizar la cuna en cuanto el niño sea capaz de sentarse de forma independiente, tirar de sí mismo o levantarse sobre las manos y las rodillas.
 - No utilice este producto sin haber leído antes las instrucciones.
 - La colocación de objetos adicionales en el producto puede provocar asfixia
 - No coloque el producto cerca de ningún otro producto que pueda presentar un riesgo de estrangulamiento, por ejemplo, cordones, cuerdas de persianas/cortinas, etc.
 - No utilice más de un colchón por producto.
 - Para evitar el riesgo de que el niño se ponga el cuello en la barandilla superior desde el lado de la cama de los padres, la barandilla superior no debe ser más alta que el colchón de la cama de los padres.
 - Para evitar el riesgo de estrangulamiento del niño, el sistema de fijación a la cama de los padres debe mantenerse siempre alejado y fuera de la cuna.
-
- La cuna está diseñada para niños desde el nacimiento hasta que alcanzan un peso de 9 kg.
 - En la cuna sólo puede haber un niño a la vez.
 - La cuna debe colocarse siempre sobre un suelo nivelado

- Los niños pequeños no deben jugar sin supervisión cerca de la cuna
- La cuna debe bloquearse en una posición fija cuando el niño esté desatendido
- Todas las fijaciones de montaje deben estar siempre bien apretadas. Debe tenerse cuidado de que no quede ningún tornillo suelto, ya que el niño podría atascarse en partes del cuerpo o en la ropa, con el consiguiente riesgo de asfixia.
- Sea consciente de los riesgos asociados al tabaco, los fuegos abiertos y otras fuentes de calor fuertes como chimeneas eléctricas, chimeneas de gas, etc. en las proximidades de la cuna.
- No utilice la cuna si falta alguna pieza, está dañada o rota. En caso necesario, póngase en contacto con el fabricante para obtener piezas de repuesto e instrucciones. No sustituya las piezas.
- Un sistema de fijación adecuado se incluye en el kit. El usuario no debería utilizar ningún otro sistema de fijación.
- Para evitar el riesgo de estrangulamiento por atrapamiento, la cuna colecho debe fijarse correctamente a la cama de los padres utilizando el sistema de fijación.
- Compruebe la correcta instalación del sistema de enganche antes de cada uso separando la cuna colecho.
- La cuna nunca debe utilizarse en posición inclinada.
- Utilice únicamente el colchón que se vende con esta cuna.
- No utilice el producto sin un colchón.
- Si hay un hueco entre la cuna colecho y la cama de los padres, no utilice el producto. No rellene los huecos con almohadas, mantas u otros objetos.

Advertencias adicionales sobre la función parque de bebé

- **En la función parque de bebé no coloque el producto cerca de una llama abierta u otras fuentes de calor.**
- **En la función de parque de bebé no utilice el producto sin el soporte.**
- **En la función parque de bebé, asegúrese de que el producto esté completamente montado y de que todos los mecanismos de bloqueo estén activados antes de colocar al niño en el producto.**
- La función parque de bebé está diseñada para niños de hasta 36 meses o hasta que el niño alcance un peso de 15 kg.

B. Montaje y uso

Elementos del producto:

- A. Colchón
- B. Barandilla desmontable
- C. Cuna capazo
- D. Asa de ajuste de altura

- E. Pata de plástico
- F. Base del capazo
- G. Pinza de plástico
- H. Soporte
- I. Patas telescópicas
- J. Ruedas
- K. Tubo transversal
- L. Correa de sujeción
- M. Mosquitera

MONTAJE

Introduzca el tubo transversal (**K**) en la abertura del lateral de la pata telescópica (**I**) hasta que oiga un clic (fig. **1**). Conecte el otro extremo del tubo de forma análoga a la otra pata telescópica. A continuación, introduzca los soportes (**H**) en los orificios superiores de las patas telescópicas. Cuando los soportes estén correctamente fijados, oirá un clic (fig. **2**).

Coloque el capazo (**C**) sobre los soportes. Cubra el soporte fijando el velcro (fig. **3**) y cierre las cremalleras alrededor de la división del capazo (fig. **4**). Coloque el colchón (**A**) dentro del capazo, asegúrese de que quede plano (fig. **5**). Despliegue completamente las patas telescópicas (fig. **6**).

Apretando y sujetando las asas de ajuste de altura (**D**) puede ajustar la altura del capazo tirando del capazo hacia arriba (fig. **7**) o hacia abajo (fig. **8**). Suelte las asas a la altura de cuna elegida.

Para retirar la barandilla lateral (**B**) del capazo, desabroche la cremallera a ambos lados de la misma (fig. **9**). Hay botones a ambos lados de la barandilla bajo la tapa - empújelos según la dirección de las flechas que aparecen en ellos (fig. **10**). Separe el pasamanos del resto del marco de la cuna (fig. **11**). A continuación, enrolle el tubo del pasamanos y fíjelo con las gomas elásticas debajo del pasamanos (fig. **12**).

Para convertir la cuna en un parque de bebé, desabroche la cremallera que rodea la base del capazo (**F**, fig. **13**) y tire de ella hacia abajo (fig. **14**). Si hay un colchón dentro del capazo, retírelo. Desabroche la cremallera de la división del capazo y retírela (fig. **15**). Baje la altura de las patas de apoyo de forma que los pies de plástico (**E**) toquen el suelo. Presione la base del capazo contra el tubo transversal desde ambos lados para que el clip de plástico (**G**) se enganche en el tubo (fig. **16**). Coloque el colchón (fig. **17**) en la parte inferior del parque de bebé (fig. **18**).

Para convertir la cuna en una cama supletoria, baje las barandillas laterales (fig. **9-10**) y luego acerque la cuna a la cama de los padres. Ajuste la altura de la cuna al nivel mínimo. Fije las hebillas de las correas de sujeción (**L**) a los cierres de los laterales de la cuna (fig. **19a**). Guíe y enganche las correas de forma que la cuna se ajuste perfectamente a la cama de los padres (fig. **19b**). Ajuste la longitud de las correas si es necesario. Asegúrese de que las patas telescópicas descansan contra el lateral de la cama de los padres (fig. **20 y 21**).

Bloquee las ruedas de la cuna presionando el freno de las mismas (fig. 22). Para desbloquear las ruedas tire del freno hacia arriba (fig. 23)

Enganche el lado elástico de la mosquitera en el lado más corto de la cuna, pásela por encima de la cuna y engánchela en el lado opuesto (fig. 24 y 25).

C. Limpieza y cuidado

Explicación de los signos de limpieza:

	No lavar.		No planchar.
	No blanquear		No limpiar en seco.
	No secar en secadora.		

Si el revestimiento de la cuna se ensucia ligeramente, puede limpiarlo con una esponja y un detergente suave (por ejemplo, jabón).
El marco de la cuna puede limpiarse con un paño húmedo y un detergente suave. Después de lo cual deben secarse con una toalla de papel o un paño seco.
No utilice limpiadores abrasivos a base de amoníaco, lejía o alcoholes.
Guarde la cuna en un lugar seco y alejada de fuentes de calor y humedad.

D. Garantía

El producto cuenta con 2 años de garantía a partir de la fecha de compra del producto. En caso de avería, debe devolver el producto a la tienda donde lo adquirió, recordando mostrar el justificante de compra. El producto debe entregarse completo y, si es posible, en embalaje original.

FR

IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

A. Sécurité d'utilisation

AVERTISSEMENT !

- **Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.**
- **Lorsque le lit pour enfant n'est pas fixé à un lit d'une personne adulte, le parois abaissable doit être relevé complètement.**
- **Assurez-vous qu'il n'y a pas d'interstice entre le lit de la personne adulte et le lit cododo.**
- **Arrêtez immédiatement l'utilisation du lit lorsque l'enfant apprend à rester assis de manière autonome, à se hisser ou à se hausser sur ses bras et genoux.**
- **N'utilisez pas ce produit sans la lecture préalable de la notice.**
- **La mise des objets supplémentaires à l'intérieur du produit est susceptible d'entraîner l'étouffement.**
- **Ne placez pas le produit à proximité d'un autre produit susceptible d'entraîner le risque d'étouffement, comme cordons, files de stores/rideaux etc.**
- **N'utilisez pas plusieurs matelas à l'intérieur du produit.**
- **Pour éviter les risques liés au fait que l'enfant pose sa tête sur la barre supérieur côté lit de la personne adulte, la barre supérieur ne devrait pas être plus élevée que le matelas du lit de la personne adulte.**
- **Pour éviter le risque d'étouffement de l'enfant, le système de fixation au lit d'une personne adulte devrait toujours être mis en dehors et à distance du lit.**

- Lit dédié aux enfants jusqu'au poids de 9 kg.
- Le lit ne peut abriter qu'un seul enfant à la fois.
- Le lit doit toujours être posé sur le plancher horizontal.
- Les jeunes enfants ne doivent pas jouer sans surveillance à proximité du lit.
- Le lit doit être bloqué dans une position stable lorsque l'enfant n'est pas surveillé.
- Toutes les fixations d'installation doivent toujours être bien serrées. Veillez à ce qu'aucune vis ne soit lâche car l'enfant serait capable de s'y pincer des parties de corps ou des vêtements, ce qui entraînerait le risque d'étouffement.
- Soyez conscient(e) du risque lié au cigarettes, au feu ouvert et à d'autres sources de chaleur intense, comme cheminées électriques, cheminées gaz, etc., à proximité du lit.
- N'utilisez pas le lit si une pièce manque ou est endommagée ou cassée. En cas de besoin, contactez le fabricant pour obtenir des pièces détachées et la notice. Ne remplacez pas de pièces.
- Un système de fixation approprié devrait être inclus dans le kit. L'utilisateur ne doit pas utiliser d'autres systèmes de fixation.
- Pour empêcher le risque d'étouffement au cas où l'enfant serait piégé, le lit cododo doit être fixé de manière appropriée à un lit d'une personne adulte avec un système de fixation.
- Avant chaque usage, vérifiez l'installation correcte du système de fixation en tirant sur le lit cododo dans le sens inverse que le lit d'une personne adulte.
- Le lit cododo ne doit jamais être utilisé en position inclinée.
- N'utilisez que le matelas vendu avec le lit.
- N'utilisez pas le produit sans matelas.
- Si il y a un espace entre le lit cododo et le lit d'une personne adulte, n'utiliser pas le produit. Ne fourrez pas d'oreillers, couvertures ou d'autres objets dans l'espace libre.

Avertissements supplémentaires concernant la fonctionnalité du parc bébé

- **Lors de l'utilisation en tant que parc bébé, ne posez pas le produit à proximité du feu ouvert ou d'autres sources de chaleur.**
- **Lors de l'utilisation en tant que parc bébé, n'utilisez pas le produit sans la base.**
- **Lors de l'utilisation en tant que parc bébé, assurez-vous que le produit est entièrement assemblé et que tous les mécanismes de verrouillage sont déclenchés avant que vous y mettiez l'enfant.**
- La fonctionnalité du parc bébé est dédiée aux enfants au dessous de 36 mois ou 15 kg.

B. Montage et utilisation

Éléments du produit:

- A. Matelas
- B. Barre amovible
- C. Gondole pour dormir
- D. Poignée pour régler la hauteur
- E. Pied en plastique
- F. Base de la gondole
- G. Pince en plastique
- H. Support
- I. Pieds télescopiques
- J. Roulettes
- K. Tuyau transversal
- L. Sangle de fixation
- M. Moustiquaire

MONTAGE

Insérez le tuyau transversale (**K**) dans l'ouverture sur le côté d'un pied télescopique (**I**) jusqu'à ce que vous entendiez un déclic (fig. **1**). Assemblez l'autre bout du tuyau avec l'autre pied télescopique de la même manière. Ensuite, insérez les supports (**H**) dans les ouvertures supérieures des pieds télescopiques. L'installation correcte des supports est indiquée par un déclic (fig. **2**).

Posez la gondole (**C**) sur les supports. Couvrez le support à l'aide de la fermeture autoagrippante (fig. **3**) et fermez les zips autour du parois de la gondole (fig. **4**). Mettez le matelas (**A**) à l'intérieur de la gondole et assurez-vous qu'il est à plat (fig. **5**). Dépliez entièrement les pieds télescopiques (fig. **6**).

Lorsque les poignées de réglage de la hauteur (**D**) sont serrées, vous pouvez ajuster la hauteur du lit en tirant la gondole vers le haut (fig. **7**) ou vers le bas (fig. **8**). Relâchez les poignées lorsque vous atteignez la hauteur du lit préférée.

Pour retirer la barre latérale (**B**) de la gondole, défaites le zip le long de ses deux côtés (fig. **9**). Sur les deux bords de la barre, sous la housse, il y a des boutons. Appuyez sur ces boutons, suivant le sens des flèches dessus (fig. **10**). Détachez la barre du reste du cadre du lit (fig. **11**). Enroulez successivement le tuyau de la barre et attachez-le avec les élastiques sous la barre (fig. **12**).

Pour transformer le lit en parc bébé, défaites le zip autour de la base de la gondole (**F**, fig. **13**) et tirez-la vers le bas (fig. **14**). Si il y a un matelas à l'intérieur de la gondole, retirez-le. Défaites le zip du parois de la gondole et retirez-le (fig. **15**). Abaissez les supports jusqu'à ce que les pieds en plastique (**E**) touchent le plancher. Pressez la base de la gondole du haut en bas des deux côtés contre le tuyau transversale de manière à ce que le pince en plastique (**G**) s'accroche sur le tuyau (fig. **16**). Posez le matelas (fig. **17**) sur le fond du parc bébé ainsi formé (fig. **18**).

Pour transformer le lit en lit cododo, abaissez la barre latérale (fig. **9–10**). Ensuite, placez le lit contre un lit d'une personne adulte. Réglez la hauteur du lit au minimum. Attachez les boucles des sangles de fixation (**L**) aux fixations sur les côtés du lit (fig. **19a**). Posez et accrochez les sangles de manière à ce que lit soit en contact direct avec le lit d'une personne adulte (fig. **19b**). Si besoin, ajustez la longueur des sangles. Assurez-vous que les pieds télescopiques sont en contact direct avec le parois du lit d'une personne adulte (fig. **20** et **21**).

Bloquez les roulettes du lit en appuyant sur le frein à côté (fig. **22**). Pour débloquer les roulettes, tirez sur les freins vers le haut (fig. **23**).

Accrochez le bord élastique de la moustiquaire au bord plus court du lit, mettez-la dessus le lit et accrochez-la au bord opposé (fig. **24** et **25**).

C. Nettoyage et entretien

Explication des symboles de nettoyage:

	Ne pas laver		Ne pas repasser.
	Ne pas blanchir		Ne pas nettoyer à sec.
	Ne pas faire sécher en tambour.		

Des salissures légères de la housse du lit peuvent être nettoyées avec une éponge et un détergent délicat (par exemple, le savon). Le cadre du lit peut être nettoyé avec un chiffon humide et détergent délicat. Ensuite, il faut les essuyer avec du papier absorbant ou un chiffon sec. N'utilisez pas des détergents abrasifs à base d'ammoniac, agents de blanchiment et substances alcooliques. Conservez le lit bien sec dans une pièce sèche, à l'abri des sources de chaleur et humidité.

D. Garantie

Le produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date de vente du produit. En cas de défaut, le produit doit être retourné au magasin où s'est effectué l'achat, accompagné de sa preuve d'achat. Le produit doit être complet et de préférence dans son emballage d'origine.

IT

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER CONSULTARLE IN FUTURO

A. Sicurezza di utilizzo

AVVERTENZA!

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Sollevare sempre completamente il lato abbassabile quando il lettino non è attaccato al letto dell'adulto.
- Assicurarsi che fra il letto dell'adulto e il lettino co-sleeping non c'è nessuna spaccatura.
- Smettere di usare il lettino non appena il bambino è in grado di sedersi, tirarsi su o sollevarsi sulle mani e ginocchia da solo.
- Non utilizzare questo prodotto senza aver letto il manuale d'uso.
- Posizionare altri elementi nel prodotto può causare soffocamento.
- Non posizionare il prodotto vicino ad altri prodotti che potrebbero comportare un rischio di soffocamento, come corde, catene per tende a rullo, corde per tende, ecc.
- Non utilizzare più di un materasso nel prodotto.
- Per evitare i rischi causati dal fatto che il bambino poggia il collo sulla ringhiera superiore dal lato del letto dell'adulto, la ringhiera superiore non dovrebbe essere più alta del materasso del letto dell'adulto.
- Per evitare il rischio di soffocamento del bambino, il sistema di fissaggio al letto dell'adulto deve essere sempre tenuto lontano dal lettino e al di fuori di esso.
- Un lettino progettato per i bambini dalla nascita per raggiungere un peso di 9 kg.

- Può esserci un solo bambino nel letto allo stesso tempo.
- Il lettino deve essere sempre collocato su un pavimento orizzontale.
- I bambini piccoli non dovrebbero giocare incustoditi vicino al lettino.
- Il lettino deve essere bloccato in posizione fissa quando il bambino non è sorvegliato.
- Tutte le staffe di montaggio devono essere sempre ben serrate. Occorre fare attenzione a non lasciare le viti allentate, poiché la parte del corpo del bambino o il suo indumento potrebbe incepparsi causando un rischio di soffocamento.
- Prestare attenzione ai rischi associati con il fumo, fuoco aperto e altre fonti di calore forte come camini elettrici, caminetti a gas, ecc, in prossimità del lettino.
- Non usare il lettino se mancano parti, sono danneggiate o rotte. Se necessario, rivolgersi al produttore per le parti di ricambio e le istruzioni. Non sostituire le parti.
- Un sistema di fissaggio giusto dovrebbe essere incluso nel set. L'utente non deve utilizzare un altro sistema di fissaggio.
- Per evitare il rischio di strangolamento dovuto al fatto di essere intrappolati, il lettino co-sleeping deve essere fissato correttamente al letto dell'adulto mediante un sistema di fissaggio.
- Verificare il corretto montaggio del sistema di fissaggio prima di ogni utilizzo tirando il lettino co-sleeping dal letto dell'adulto.
- Il lettino co-sleeping non deve mai essere utilizzato in posizione inclinata.
- Usare solo il materasso venduto con questo lettino.
- Non usare il prodotto senza materasso.
- Se fra il lettino co-sleeping e il letto dell'adulto c'è la spaccatura, non usare il prodotto. Non riempire la spaccatura con cuscini, coperte o altri oggetti.

Avvertenze supplementari sulla funzione del box

- **Come box, non collocare il prodotto vicino a un fuoco aperto e ad altre fonti di calore.**
- **Come box, non utilizzare il prodotto senza la base.**
- **Come box, assicurarsi che il prodotto sia pienamente montato e tutti i meccanismi di bloccaggio sono attivati prima di metterci dentro un bambino.**
- La funzione di box è destinata ai bambini fino a 36 mesi o fino al raggiungimento di un peso di 15 kg.

B. Montaggio e utilizzo

Elementi del prodotto:

- A. Materasso
- B. Ringhiera rimovibile
- C. Navicella da dormire
- D. Maniglia per la regolazione dell'altezza
- E. Piede di plastica
- F. Base di navicella
- G. Clip di plastica

- H. Supporto
- I. Gambe telescopiche
- J. Rotelle
- K. Tubo trasversale
- L. Cinghia
- M. Zanzariera

MONTAGGIO

Inserire il tubo trasversale (**K**) nel foro sul lato della gamba telescopica (**I**) fino a sentire un clic (fig. **1**). Collegare l'altra estremità del tubo in modo analogo all'altra gamba telescopica. Inserire i supporti (**H**) nei fori superiori delle gambe telescopici. Dopo che i supporti sono fissati correttamente, sentirete un clic (fig. **2**).

Mettere la navicella (**C**) sui supporti. Coprire il supporto allacciando il velcro (fig. **3**) e chiudere le cerniere attorno alla partizione della navicella (fig. **4**). Mettere il materasso (**A**) dentro la navicella e assicurarsi che sia piatto (fig. **5**). Estendere completamente le gambe telescopiche (fig. **6**).

Premendo e tenendo premuto le maniglie della regolazione dell'altezza (**D**) si può adattare l'altezza del lettino tirando la navicella su (fig. **7**) o giù (fig. **8**). Rilasciare le maniglie all'altezza selezionata del lettino.

Per rimuovere la ringhiera laterale (**B**) nella navicella, aprire la cerniera su entrambi i lati (fig. **9**). Su entrambi i bordi della ringhiera sotto la fodera ci sono pulsanti: premerli secondo la direzione delle frecce su loro (fig. **10**). Scollegare la ringhiera dal resto del telaio del lettino (fig. **11**). Quindi srotolare il tubo della ringhiera e allacciarlo con gli elastici che si trovano sotto la ringhiera (fig. **12**).

Per trasformare il lettino nel box, aprire la cerniera intorno alla base della navicella (**F**, fig. **13**) e tirarla giù (fig. **14**). Se all'interno della navicella è presente un materasso, rimuoverlo. Aprire la cerniera della partizione della navicella e rimuoverla (fig. **15**). Abbassare l'altezza dei supporti in modo che i piedi di plastica (**E**) tocchino il pavimento. Premere la base della navicella dall'alto, su entrambi i lati, contro il tubo trasversale in modo che la clip di plastica (**G**) si agganci al tubo (fig. **16**). Mettere il materasso (fig. **17**) sul fondo del box risultante (fig. **18**).

Per trasformare il lettino nel letto co-sleeping, abbassare la ringhiera laterale (fig. **9-10**), quindi unire il lettino al letto dell'adulto. Impostare l'altezza del lettino al livello minimo. Allacciare le fibbie della cinghia (**L**) ai fissaggi sui lati del lettino (fig. **19a**). Mettere e allacciare le cinghie nel modo che il lettino sia strettamente adiacente al letto dell'adulto (fig. **19b**). Adattare la lunghezza delle cinghie se necessario. Assicurarsi che le gambe telescopiche siano adiacenti al letto dell'adulto (fig. **20** e **21**).

Bloccare le rotelle del lettino premendo il freno accanto a loro (fig. **22**). Per sbloccare le rotelle, tirare i freni verso l'alto (fig. **23**).

Agganciare il lato elastico della zanzariera al bordo più corto del lettino, tirarla sul lettino e agganciarla al bordo opposto (fig. 24 e 25).

C. Pulizia e cura

Spiegazione dei simboli di lavaggio:

	Non lavare.		Non stirare.
	Non candeggiare.		Non pulire a secco.
	Non asciugabile in asciugatrice.		

La sporcizia delicata del rivestimento del lettino può essere pulita con una spugna e un detergente delicato (ad esempio sapone).
Il telaio del lettino può essere pulito con un panno umido e un detergente delicato. Poi è necessario asciugarlo con un asciugamano di carta o un panno asciutto.
Non utilizzare abrasivi a base di ammoniaca, candeggine e liquori.
Conservare un lettino ben asciutto in una stanza asciutta, lontano da fonti di calore e umidità.

D. Garanzia

Il prodotto ha 2 anni di garanzia a partire dalla data di vendita del prodotto. In caso di guasto, il prodotto deve essere restituito al negozio in cui è stato acquistato, ricordando di esibire la prova d'acquisto. Il prodotto deve essere completo e, possibilmente, posizionato nell'imballaggio originale.

SK

DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

A. Bezpečnosť používania

VAROVANIE!

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
 - Ak postieľka nie je pripojená k posteli dospelého, vždy úplne zdvihnite spúšťací bok.
 - Uistite sa, že medzi posteľou dospelého nie je žiadny priestor a postieľkou.
 - Postieľku prestaňte používať hneď, ako sa dieťa dokáže posadiť, vytiahnuť alebo zdvihnúť na ruky a kolená.
 - Nepoužívajte tento výrobok bez predchádzajúceho prečítania návodu.
 - Umiestnenie iných predmetov do výrobku môže spôsobiť udusenie
 - Výrobok neumiestňujte do blízkosti iných výrobkov, ktoré by mohli predstavovať nebezpečenstvo udusenia, napr. šnúry, žalúzie/záclony atď.
 - Vo výrobku nepoužívajte viac ako jeden matrac.
 - Aby ste predišli nebezpečenstvu spôsobenému tým, že si dieťa oprie krk o hornú zábranu na strane postele pre dospelých, horná zábrana by nemala byť vyššie ako matrac postele pre dospelých.
 - Aby sa predišlo riziku udusenia dieťaťa, zábrana na posteli pre dospelých by mala byť vždy umiestnená mimo postieľky a mimo.
-
- Postieľka je určená pre deti od narodenia do 9 kg.
 - V postieľke môže byť súčasne iba jedno dieťa.
 - Detská postieľka by mala byť vždy umiestnená na vodorovnej podlahe.
 - Malé deti by sa nemali hrať bez dozoru v blízkosti postieľky.

- Detská postieľka by mala byť zaistená v pevnej polohe, ak je v nej dieťa ponechané bez dozoru.
- Všetky upevňovacie prvky by mali byť vždy riadne utiahnuté. Dbajte na to, aby ste neuvoľnili žiadnu zo skrutiek, pretože by to mohlo spôsobiť stlačenie časti tela alebo oblečenia dieťaťa a riziko udusenía.
- Mali by ste si byť vedomí rizík spojených s fajčením cigariet, otvoreným ohňom a inými silnými zdrojmi tepla, ako sú elektrické, plynové ohne atď. v tesnej blízkosti detskej postieľky.
- Nepoužívajte detskú postieľku, ak chýba niektorá časť, je poškodená alebo zlomená. V prípade potreby sa obráťte na výrobcu, ktorý vám poskytne náhradné diely a pokyny. Súčasti nevymieňajte.
- Súprava by mala obsahovať vhodný montážny systém. Používateľ by nemal používať žiadny iný montážny systém.
- Aby sa predišlo riziku udusenía v dôsledku zachytenia, postieľka by mala byť riadne pripevnená k posteli dospelého pomocou upevňovacieho systému.
- Pred každým použitím skontrolujte správnu inštaláciu upevňovacieho systému odtiahnutím postieľky od postele dospelého.
- Detská postieľka by sa nikdy nemala používať v naklonenej polohe.
- Používajte iba matrac predávaný s touto postieľkou.
- Výrobok nepoužívajte bez matraca.
- Ak je medzi postieľkou a posteľou dospelého medzera, výrobok nepoužívajte. Medzery nevyplňajte vankúšmi, dekami ani inými predmetmi..

Ďalšie poznámky k funkciám ohrádky

- **Pri používaní krytu neumiestňujte výrobok do blízkosti otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla.**
- **Nepoužívajte výrobok ako ohrádku bez základne.**
- **Pri používaní funkcie ohrádky sa pred umiestnením dieťaťa do ohrádky uistite, či je výrobok úplne zostavený a či sú všetky blokovacie mechanizmy zapnuté.**
- **Funkcia ohrádky je určená pre deti do 36 mesiacov alebo do 15 kg hmotnosti dieťaťa..**

B. Inštalácia a používanie

Komponenty:

- A. Matrace
- B. Bočné steny
- C. Detská postieľka
- D. Zábradlie na nastavenie výšky
- E. Plastová noha
- F. Základňa detskej postieľky
- G. Plastová spona
- H. Podpera postieľky
- I. Teleskopické nohy

- J. Kolieska
- K. Priečna rúrka
- L. Upevňovací pás
- M. Moskytiéra

MONTÁŽ

Zasuňte krížovú rúrku (**K**) do otvoru na boku teleskopickej nohy (**I**), kým neuslyšíte cvaknutie (obr. **1**). Podobným spôsobom pripojte druhý koniec trubice k druhej teleskopickej nohe. Potom vložte podpery (**H**) do otvorov hornej teleskopickej nohy. Keď sú podpery správne pripojené, budete počuť cvaknutie (obr. **2**).

Na podpery umiestnite kolísku (**C**). Podpery zakryte nalepením suchého zipsu (obr. **3**) a zapnite zipsy okolo priestoru kolísky (obr. **4**). Umiestnite matrac (**A**) do kolísky a uistite sa, že leží rovno (obr. **5**). Roztiahnite teleskopické nohy čo najviac (obr. **6**).

Stlačte a podržte rukoväť na nastavenie výšky (**D**), aby ste mohli nastaviť výšku postielky ťahaním postielky nahor (obr. **7**) alebo nadol (obr. **8**). Uvoľníte rukoväť v požadovanej výške postielky.

Ak chcete odstrániť bočnicu (**B**) v postielke, rozopnite zips na oboch stranách (obr. **9**). Na oboch okrajoch rukoväte pod krytom sú tlačidlá - stlačte ich v smere šípok na nich (obr. **10**). Oddelte bočnú lištu od zvyšku rámu postielky (obr. **11**). Potom zrolujte rúrku zábradlia a zaistite ju gumičkami pod zábradlím (obr. **12**).

Ak chcete postielku premeniť na ohrádku, rozopnite zips okolo základne postielky (**F**, obr. **13**) a stiahnite ho (obr. **14**). Ak je vo vnútri postielky matrac, vyberte ho. Rozopnite zips priestoru postielky a vyberte ho (obr. **15**). Znížte výšku podpier, až kým sa plastové nožičky (**E**) nedotknú podlahy. Podstavec postielky z oboch strán zhora pritlačte k priečnej rúrke tak, aby sa plastová spona (**G**) zachytila o rúrku (Obr. **16**). Umiestnite matrac (obr. **17**) na dno vytvorenej ohrádky (obr. **18**).

Ak chcete detskú postielku premeniť na prístelku, spustíte bočnicu (obr. **9-10**) a umiestnite detskú postielku vedľa postele pre dospelých. Nastavte výšku detskej postielky na minimálnu úroveň. Pripevnite spony upevňovacích popruhov (**L**) k úchytnom na bočných stranách postielky (obr. **19a**). Napnite a upevnite popruhy tak, aby postielka tesne priliehala k posteli pre dospelých (Obr. **19b**). V prípade potreby upravte dĺžku popruhov. Uistite sa, že teleskopické nohy sú blízko bočnej strany postele dospelého (Obr. **20 a 21**).

Zabezpečte kolieska postielky stlačením brzd, ktoré sa na nich nachádzajú (obr. **22**). Ak chcete kolieska odblokovať, zatiahnite za brzdy (obr. **23**).

Elastickú stranu moskytiéry zaháknite za krátky okraj postele, pretiahnite ju cez posteľ a zaháknite ju za opačný okraj (obr. **24 a 25**).

C. Čistenie a údržba

Vysvetlenie značiek čistenia:

	Neprať		Nežehliť .
	Nebieliť		Nečistiť chemicky.
	Nesušiť v sušičke.		

Drobné nečistoty na čalúnení postieľky možno vyčistiť špongiou a jemným čistiacim prostriedkom (napr. mydlom).
Rám postieľky možno čistiť vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Potom ju osušte papierovou utierkou alebo suchou handričkou.
Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani bieliadlá na báze čpavku alebo alkoholu.
Dôkladne vysušenú postieľku skladujte v suchej miestnosti, mimo zdrojov tepla a vlhkosti.

D. Záruka

Na výrobok sa vzťahuje záruka 2 roky od dátumu predaja. V prípade závady je potrebné výrobok vrátiť do predajne, kde bol zakúpený, a nezabudnite predložiť doklad o kúpe. Výrobok by mal byť kompletný a najlepšie v pôvodnom obale.